



NEWS FROM EXTENSION

UW-MADISON DIVISION OF EXTENSION • JUNTOS



Happy New Year / ¡Feliz Año Nuevo!

A new year is a time of new beginnings and renewed hope. For students, this may mean new goals as they move forward to achieve their dreams. The purpose of the newsletter is to highlight program resources, strategies and successes to continue to connect and grow our community, JUNTOS, in Wisconsin!

El año nuevo es un momento de nuevos comienzos y esperanzas renovadas. Para los estudiantes, esto puede significar nuevas metas en lo que avanzan para alcanzar sus sueños. El propósito del boletín es resaltar recursos del programa, estrategias y éxitos para seguir conectando y haciendo crecer nuestra comunidad JUNTOS en Wisconsin.



Partner Spotlight! Juntos National Training

Juntos Wisconsin hosted a national training in September that included over 20 Extension educators from Wisconsin, Michigan, and Arizona. The three day training covered the family workshop series, 4-H Club, Mentoring, and Summer Academy as well as how to grow and sustain Juntos programs. It was also an opportunity to introduce the Juntos Program to UW-Madison leadership and staff who support students in exploring and accessing higher education resources.



¡Destacando al socio! Capacitación nacional de Juntos

Juntos Wisconsin organizó en septiembre una capacitación nacional que incluyó a más de 20 educadores de Extensión de Wisconsin, Michigan y Arizona. La capacitación de tres días abarcó la serie de talleres familiares, el Club 4-H, Mentoría y la Academia de Verano, así como la manera de hacer crecer y sustentar programas de Juntos. También fue una oportunidad de presentar el Programa Juntos a los líderes y al personal de UW-Madison que apoyan a los estudiantes en la exploración y el acceso a los recursos para la educación superior.

Program Spotlight! Trempealeau County

Trempealeau County launched its first Juntos Middle School Family Workshop series in spring 2022. Since then, families continue to meet regularly through **Juntos Family Nights** where parents and youth engage in educational and 4-H activities.

- Juntos families toured Western Technical College in La Crosse to learn about the degrees, certifications, and career pathways offered at technical colleges.
- A fun visit to the Trempealeau County Fair included a tour of the fairgrounds and a chance to see 4-H in action.
- A Financial Aid Night at Arcadia High School helped families learn how to pay for higher education. Joselyn Diaz-Valdes from the Office of Student Financial Aid at UW-Madison presented in Spanish.

Trempealeau County Extension Educators Adam Trunzo and Monica Kamrowski-Lopez coordinated the Family Nights.



Families visit the Trempealeau County Fair / Las familias visitan la Feria del Condado de Trempealeau



Families tour Western Technical College / Las familias recorren el Western Technical College

¡Destacando al Programa! Condado de Trempealeau

En la primavera de 2022, el Condado de Trempealeau inició su primera serie de Talleres Familiares Juntos para Escuela Media. Desde entonces, las familias siguen reuniéndose con regularidad en las **Noches Familiares de Juntos**, donde los padres y los jóvenes participan en actividades educativas y de 4-H.

- Las familias de Juntos recorrieron el Western Technical College en La Crosse para conocer los títulos, las certificaciones y las rutas de carrera que se ofrecen en los colegios técnicos.

- Una visita divertida a la [Feria del Condado de Trempealeau](#) incluyó un recorrido por el recinto de la feria y la oportunidad de ver en acción al 4-H.
- Una [Noche de Ayuda Financiera](#) en Arcadia High School ayudó a las familias a aprender cómo pagar por la educación superior.
- Joselyn Diaz-Valdes, de la Oficina de Ayuda Financiera para Estudiantes en UW-Madison, hizo la presentación en español.

Los educadores Adam Trunzo y Monica Kamrowski-Lopez, de Extension del Condado de Trempealeau, coordinaron las Noches Familiares.

Get Started *JUNTOS!* Setting Goals for 2023

Attention school representatives, community leaders, faith community, non-profit organizations, businesses owners, families, and more! An **Educational Plan** guides our steps and actions to follow so that we reach our goals. The Juntos Program recommends a team effort to make an educational goal for 2023. For your New Year's Resolution, you can use the following four questions to create your plan**

- *What is the educational goal you want to achieve?*
- *What are the actions needed to reach the goal?*
- *Who or what can help you?*
- *What is the deadline to achieve the action?*

If you see yourself already involved or wanting to be involved in this work, please reach out to Adam Trunzo at 715-538-3037 or adam.trunzo@wisc.edu

**Excerpt from Leader's Program Manual for Juntos High School Family Workshop Series.

Resources / Recursos

Try new resources to complete your education plan.

Intente nuevos recursos para completar su plan.

<https://collegegoalwi.org>

<https://uwhelp.wisconsin.edu>

<https://bigfuture.collegeboard.org>

<https://www.mynextmove.org>

<https://finances.extension.wisc.edu/article-topic/saving-for-post-secondary-education>



¡Comencemos con JUNTOS! Establecimiento de metas para 2023

¡Atención, representantes escolares, líderes comunitarios, comunidad de fe, organizaciones sin fines de lucro, propietarios de negocios, familias y más! **Un Plan Educativo** guía nuestros pasos y acciones a seguir, para que podamos alcanzar nuestras metas. El Programa Juntos recomienda un esfuerzo en equipo para crear una

meta educativa para 2023. Para sus Propósitos de Año Nuevo, puede usar las cuatro preguntas siguientes para crear su plan**

- *¿Cuál es la meta educativa que desea alcanzar*
- *¿Cuáles son las medidas necesarias para alcanzar la meta?*
- *¿Quién o qué le puede ayudar?*
- *¿Cuál es la fecha límite para lograr la acción?*

Si ya se ve involucrado o si desea involucrarse en este trabajo, comuníquese con Adam Trunzo al 715-538-3037 o adam.trunzo@wisc.edu

**Extracto del Manual del Programa para Líderes para la Serie de Talleres Familiares de Escuela Secundaria de Juntos.

Fun Traditions to Ring in the New Year

People from all cultures celebrate the new year with special rituals and traditions. Here are some fun traditions from Latin American cultures.

- **Eating 12 Grapes:** As the clock strikes midnight, people across various Spanish-speaking countries like Cuba and Spain make sure to eat 12 grapes -- one for good luck in each month of the new year.
- **Walking in a Circle With a Suitcase:** Looking to travel? Many believe that walking in a circle with a suitcase -- either around your home or around the block -- will bring jet-setting opportunities in the new year.
- **Eating Lentils:** In Chile, people eat lentils when the clock strikes midnight to ensure a prosperous new year.



Try a healthy lentil recipe at home! / ¡Pruebe una receta de lentejas saludable en casa!

¡Tradiciones divertidas para celebrar el Año Nuevo!

La gente de todas las culturas celebra el año nuevo con rituales y tradiciones especiales.

- **Comer 12 uvas:** Cuando el reloj suena la media noche, la gente en varios países que hablan español, como Cuba y España, se aseguran de comer 12 uvas: una para la buena suerte en cada mes del año nuevo.
- **Caminar en un círculo con una maleta:** ¿Le gustaría viajar? Muchos creen que caminar en un círculo con una maleta (ya sea alrededor de su casa o alrededor de la manzana) traerá oportunidades para viajar en avión en el año nuevo.

- Comer lentejas: En Chile, la gente come lentejas cuando el reloj suena la media noche, para asegurar un año nuevo próspero.

About Juntos / Acerca de Juntos

North Carolina State launched the Juntos Program in 2007, with a plan to provide high school Latino students and their families with the knowledge, skills, and resources to ensure high school graduation and increase college access and attendance rates. Juntos is a national program with affiliates in Alabama, California, Florida, Idaho, Illinois, Indiana, Missouri, Nebraska, Nevada, New York, North Carolina, Oregon, Texas, Washington, and Wisconsin.

El estado de North Carolina lanzó el Programa Juntos en 2007, con un plan de suministrar a los estudiantes latinos de escuelas secundarias y sus familias los conocimientos, habilidades y recursos para garantizar la graduación de la escuela secundaria y aumentar el acceso al colegio y los índices de asistencia. Juntos es un programa nacional con afiliados en Alabama, California, Florida, Idaho, Illinois, Indiana, Missouri, Nebraska, Nevada, New York, North Carolina, Oregon, Texas, Washington y Wisconsin.

Learn more at the Juntos Wisconsin Web Site



Juntos Wisconsin

Web site: <https://youth.extension.wisc.edu/juntos-wisconsin/>

Facebook - <https://www.facebook.com/JuntosWisconsin>

Contact: Adam Trunzo 715-538-3037 or adam.trunzo@wisc.edu

Share this email:



[Manage](#) your preferences | [Opt out](#) using TrueRemove®

Got this as a forward? [Sign up](#) to receive our future emails.

View this email [online](#).

1072 Milwaukee Ave
Burlington, WI | 53105 US

This email was sent to .
To continue receiving our emails, add us to your address book.

emma®

[Subscribe](#) to our email list.

